



***Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses als Verwalter***

***Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale quale amministratore***

Sitzung vom – Seduta del **03.08.2026**

Uhr - ore **15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco		
Georg Zingerle	Gemeindereferent	Assessore		
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore		
Helmut Plaickner	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Brigitte Vallazza	Gemeindereferent	Assessore		

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Dr. Alexander Braun

Segretario: Il Segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Dr. Ing. Alexander Überbacher

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender Gegenstand:

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. Si tratta il seguente oggetto:

BETRIFFT: Beauftragung des Unternehmens Oskar Mitterrutzner mit Sitz in Brixen mit den Baggerarbeiten nach erfolgtem Erdrutsch im "Köstental" in der Fraktion Natz

OGGETTO: Incarico all'impresa Oskar Mitterrutzner con sede a Bressanone con lavori di movimento terra dopo una frana nella frazione di Naz, zona "Köstental"

Beauftragung des Unternehmens Oskar Mittertutzner mit Sitz in Brixen mit den Baggerarbeiten nach erfolgtem Erdbeben im "Köstental" in der Fraktion Natz

- Am 10.06.2026 hat sich in der Örtlichkeit Kastanienhain „Köstental“ in Natz aufgrund der starken Regenfälle ein Hangrutsch ereignet. Es soll nun ein Unternehmen mit der Behebung der Schäden beauftragt werden;
- Für die Behebung der Schäden wurde ein Antrag um Beitrag bei der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Amt für Bergwirtschaft eingereicht und es wurde ein Beitrag in Höhe von 3.925,31 Euro gewährt;
- Aus diesem Grunde ist beim Unternehmen Oskar Mittertutzner mit Sitz in Brixen ein Angebot für die Baggerarbeiten eingeholt worden;
- Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 28.07.2026 wird festgestellt, dass es günstig erscheint und den Anforderungen der Fraktionsverwaltung entspricht;
- Es somit als zweck- und rechtmäßig erachtet wird, das Unternehmen mit den Arbeiten zu beauftragen;
- Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015;
- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Natz für das Finanzjahr 2026;
- Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne des Artikel 185 R.G. Nr. 2/2018;

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

+5IwFvuADX5wQgBWD735Nqr+CCseP+hZhSt+CfGQjOU=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

maJBFYiiFf29Yzy8GGSiQT5Md5nfCQyvTan/4fcX1jI=

- Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16 betreffend die Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter;

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS ALS VERWALTER
DER EIGENVERWALTUNG BÜRGERLICHER**

Incarico all'impresa Oskar Mittertutzner con sede a Bressanone con lavori di movimento terra dopo una frana nella frazione di Naz, zona "Köstental"

- Il 10/06/2026, in località castagneto "Köstental" a Naz, a causa delle forti precipitazioni, si è verificato uno smottamento del pendio. Si intende ora affidare a un'impresa l'esecuzione degli interventi necessari per l'eliminazione dei danni;
- È stato richiesto un contributo alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, Ufficio Economia montana ed è stato concesso un contributo nell'importo di 3.925,31 Euro;
- Per questo motivo è stata richiesta un'offerta per i lavori di movimento terra all'impresa Oskar Mittertutzner con sede a Bressanone;
- Visto l'offerta del 28.07.2026 e constatato che sembra conveniente e corrisponde alle esigenze dell'amministrazione separata;
- Ritenuto perciò opportuno e legittimo, incaricare l'impresa con i lavori;
- Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015;
- Esaminato il bilancio di previsione dell'amministrazione separata dei beni uso civico della frazione di Naz per l'anno finanziario 2026;
- Visto il parere in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile, reso ai sensi dell'art. 185 L.R. n. 2/2018;

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

+5IwFvuADX5wQgBWD735Nqr+CCseP+hZhSt+CfGQjOU=

Hashwert per parere contabile positivo:

maJBFYiiFf29Yzy8GGSiQT5Md5nfCQyvTan/4fcX1jI=

- Preso visione della Legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16 concernente l'amministrazione dei beni di uso civico;

**LA GIUNTA COMUNALE QUALE
AMMINISTRATORE DELL'AMMINISTRAZIONE**

NUTZUNGSRECHTE DER *FRAKTION NATZ*

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form,

1. das Unternehmen Oskar Mitterrutzner im Sinne des Angebotes vom 28.07.2026 mit Sitz in Brixen mit den Baggerarbeiten nach erfolgtem Erdrutsch im "Köstental" in der Fraktion Natz für einen Betrag von 6.500,00 Euro zzgl. 22% MwSt., somit insgesamt 7.930,00 Euro zu beauftragen;
2. Verbuchung der Ausgabe auf dem Kapitel 1050.120.805 „Ausgaben für die außerordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern“ mit Durchführung der dafür notwendigen Fondumbuchungen.
3. zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen, ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses, Beschwerde bei der Landesregierung einlegen.

Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

SEPARATA DEI BENI USO CIVICO DELLA *FRAZIONE DI NAZ*

d e l i b e r a

unanimemente in forma legale,

1. di incaricare l'impresa Oskar Mitterrutzner con sede a Bressanone con lavori di movimento terra dopo una frana nella frazione di Naz, zona "Köstental" per un importo di 6.500,00 Euro più 22% dell'IVA, complessivamente 7.930,00 Euro, ai sensi dell'offerta del 28.07.2026;
2. impegno della spesa al cap. 1050.120.805 „Spese per la manutenzione straordinaria delle strade di accesso a beni gravati da usi civici“ con applicazione delle necessarie variazione di fondi.
3. di dare atto che la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta Provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione.

Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der/die Vorsitzende – Il/La Preside
Dr. Ing. Alexander Überbacher

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Alexander Braun

digital signiertes Dokument

documento firmato digitalmente

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71
Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71
D.Lgs. n. 82/2005**